

DENON

POWER AMPLIFIER

POA-T2/T3

OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI



POA-T2

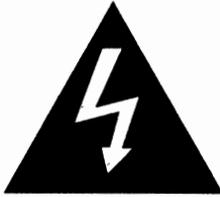


POA-T3

FOR ENGLISH READERS	PAGE	2 ~	PAGE	9
FÜR DEUTSCHE LESER	SEITE	2~5, 10 ~	SEITE	13
POUR LES LECTEURS FRANCAIS	PAGE	2~5, 14 ~	PAGE	17

"SERIAL NO. _____"

PLEASE RECORD UNIT SERIAL NUMBER ATTACHED TO THE REAR OF THE
CABINET FOR FUTURE REFERENCE"



CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

● DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 and EN60555-3.

Following the provisions of 73/23/EEC, 89/336/EEC and 93/68/EEC Directive.

● ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir erklären unter unserer Verantwortung, daß dieses Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Standards entspricht:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 und EN60555-3.

Entspricht den Verordnungen der Direktive 73/23/EEC, 89/336/EEC und 93/68/EEC.

● DECLARATION DE CONFORMITE

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux standards suivants:

EN60065, EN55013, EN55020, EN60555-2 et EN60555-3.

D'après les dispositions de la Directive 73/23/EEC, 89/336/EEC et 93/68/EEC.

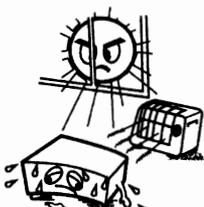
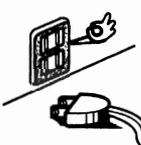
● NUR FÜR EUROPÄISCHE MODELLE

Konformitätserklärung

Die DENON Electronic GmbH
Halskestraße 32
40880 Ratingen

Erklärt als Hersteller/Importeur, daß das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Gerät den Technischen Vorschriften für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger nach der Amtsblattverfügung 868/1989 (Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation vom 31. 8. 1989) entspricht.

NOTE ON USE / HINWEISE ZUM GEBRAUCH / OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

 <ul style="list-style-type: none"> • Avoid high temperatures Allow for sufficient heat dispersion when installed on a rack. • Vermeiden Sie hohe Temperaturen Beachten Sie, daß eine ausreichend Luftzirkulation gewährleistet wird, wenn das Gerät auf ein Regal gestellt wird. • Eviter des températures élevées Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Keep the set free from moisture, water, and dust. • Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit, Wasser und Staub fern. • Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let foreign objects in the set. • Keine fremden Gegenstände in das Gerät kommen lassen. • Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
 <ul style="list-style-type: none"> • Handle the power cord carefully. Hold the plug when unplugging the cord. • Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um. Halten Sie das Kabel am Stecker, wenn Sie den Stecker herausziehen. • Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Unplug the power cord when not using the set for long periods of time. • Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet werden soll, trennen Sie das Netzkabel vom Netzstecker. • Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Do not let insecticides, benzene, and thinner come in contact with the set. • Lassen Sie das Gerät nicht mit Insektiziden, Benzin oder Verdünnungsmitteln in Berührung kommen. • Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
	 <p style="text-align: center;">*(For sets with ventilation holes)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not obstruct the ventilation holes. • Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. • Ne pas obstruer les trous d'aération. 	 <ul style="list-style-type: none"> • Never disassemble or modify the set in any way. • Versuchen Sie niemals das Gerät auseinander zu nehmen oder auf jegliche Art zu verändern. • Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.

NOTE:

1. Always keep the POWER switch on the main unit turned on.
2. Turn the power on and off from the remote control unit of the pre-amplifier (AVP-A1, etc.).
3. Unplug the power cord when you do not plan to use the unit for a long period of time.

CAUTION:
If only the STANDBY indicator is lit, this means that the power is turned off from the remote control unit. Turn the power on from the remote control unit of the pre-amplifier (AVP-A1, etc.).

HINWEIS:

1. Lassen Sie den Netzschalter (POWER) am Hauptgerät stets eingeschaltet.
2. Schalten Sie den Strom mit Hilfe des Fernbedienungsgerät des Vorverstärkers (AVP-A1 o.ä.) ein und aus.
3. Trennen Sie das Netzkabel vom Netz ab, wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen.

VORSICHT:
Wenn die STANDBY-Anzeige leuchtet, bedeutet dies, das der Strom mit dem Fernbedienungsgerät ausgeschaltet worden ist. Schalten Sie den Strom mit dem Fernbedienungsgerät des Vorverstärkers (AVP-A1 usw.) ein.

REMARQUE:

1. S'assurer que le commutateur d'alimentation (POWER) sur l'unité principale soit toujours dans la position activée.
2. Allumer et éteindre l'appareil avec la télécommande du préamplificateur (AVP-A1, etc.).
3. Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION:
Si seulement l'indicateur STANDBY (attente) est allumé, cela signifie que l'appareil est éteint à l'aide de la télécommande. Allumer l'appareil avec la télécommande du préamplificateur (AVP-A1, etc.).

PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

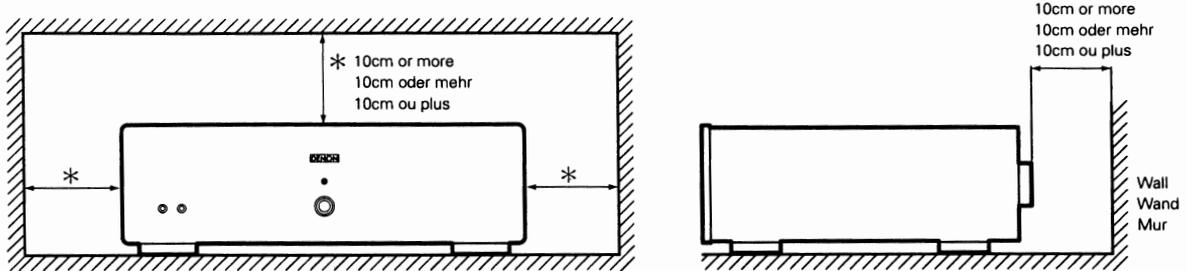
For heat dispersal, leave at least 10 cm of space between the top, back and sides of this unit and the wall or other components.

SICHERHEITSMASSNAHMEN BEIM EINBAU

Lassen Sie zur Wärmeverteilung mindestens 10 cm Raum zwischen der Oberseite, der Rückseite und den Seiten des Gerätes und der Wand oder anderen Komponenten.

PRECAUTIONS D'INSTALLATION

Afin de disperser la chaleur, laissez un espace d'au moins 10 cm entre le haut, l'arrière les côtés de cet appareil et le mur ou un autre composant.



ENGLISH

Please check to make sure the following items are included with the main unit in the carton:

- (1) Operating Instructions 1
- (2) Remote Power Cord 1
- (3) AC Power Cord 1

DEUTSCH

Bitte überprüfen Sie, ob die folgenden Teile vollständig in der Verpackung enthalten sind:

- (1) Bedienungsanleitung 1
- (2) Fernbedienungskabel 1
- (3) AC-Netzkaabel 1

FRANCAIS

Veuillez contrôler que les articles suivants sont bien joints à l'appareil principal dans le carton:

- (1) Mode d'emploi 1
- (2) Cordon d'alimentation de télécommande 1
- (3) Cordon électrique AC 1

BEZEICHNUNG DER TEILE UND DEREN FUNKTIONEN

1 Netzschalter (POWER)

Wenn dieser Schalter gedrückt gedrückt und sich auf Position () befindet, ist der Strom eingeschaltet, die POWER-Anzeige 2 blinkt für einige Sekunden und leuchtet dann. Anschließend ist das Gerät dann betriebsbereit.

Wenn dieser Schalter noch einmal gedrückt und auf die Position () gestellt wird, ist der Strom ausgeschaltet.

2 Netzanzeige

Bei eingeschaltetem Strom leuchtet diese Anzeige orange, und leuchtet rot, wenn das Gerät über die Fernanschlußklemme 5 ausgeschaltet wird.

3 Lautsprecher-Wahltasten (SPEAKERS)

Wenn die Taste A auf die "ON ()"–Position gestellt ist, wird der Ton von dem Lautsprechersystem ausgegeben, das an die Lautsprecherklemmen "A" angeschlossen ist.

Wenn die Taste B auf die "ON ()"–Position gestellt ist, wird der Ton von dem Lautsprechersystem ausgegeben, das an die Lautsprecherklemmen "B" angeschlossen ist.

Wenn beide Taste — A und B — auf die "ON ()"–Position gestellt sind, wird der Ton sowohl von den an die "A"– als auch "B"–Anschlußklemmen angeschlossenem Lautsprechersystemem ausgegeben.

Wenn beide Tasten — A und B — auf die "OFF ()"–Position gestellt sind, wird von den Lautsprechersystemen kein Ton ausgegeben. Wählen Sie diese Position, wenn Sie sich Musik über Kopfhörer anhören möchten.

4 Lautsprechersystem–Anschlußklemme (SPEAKER SYSTEMS)

Schließen Sie hier die Lautsprechersysteme an.

5 Anschlußklemme für Fernbedienung (REMOTE ON–OFF)

Diese Anschlußklemme wird für die Fernbedienung des Vorverstärkers benutzt. Ein Niederspannungs–Gleichstrom wird von der Anschlußklemme ausgegeben, um die Spannung zum DENON–Vorverstärker einzuschalten (Modell AVP–A1, usw.).

Der Strom zum Hauptgerät kann mit dem Fernbedienungsgerät des Vorverstärkers ein– und ausgeschaltet werden, wenn die Eingangsklemmen des Vorverstärkers und des Hauptgerätes mit dem mitgelieferten Kabel angeschlossen worden sind. Wenn die Ausgangsklemme des Hauptgerätes an die Eingangsklemme eines anderen Leistungsverstärkers angeschlossen ist, kann der Strom zu diesem anderen Leistungsverstärker ein– und ausgeschaltet werden.

6 AC IN

Schließen Sie diesen Eingang mit Hilfe des mitgelieferten Wechselstromkabels an eine Netzsteckdose an.

7 Eingangsklemme (INPUT)

Hierbei handelt es sich um eine Eingangsklemme (Cinch–Anschluß). Schließen Sie diese Eingangsklemme an die Vorverstärker–Ausgangsklemme an.

SCHUTZ

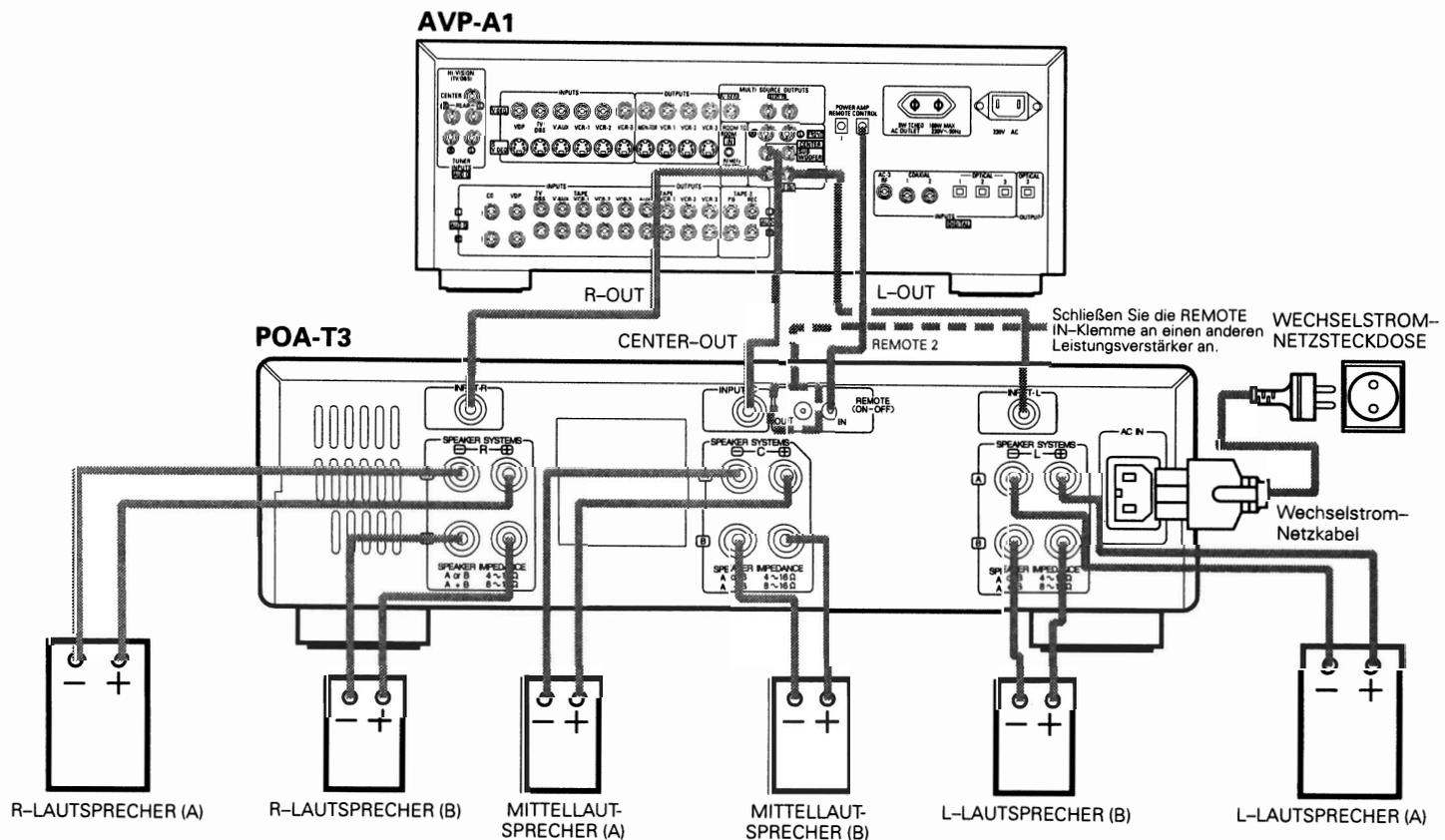
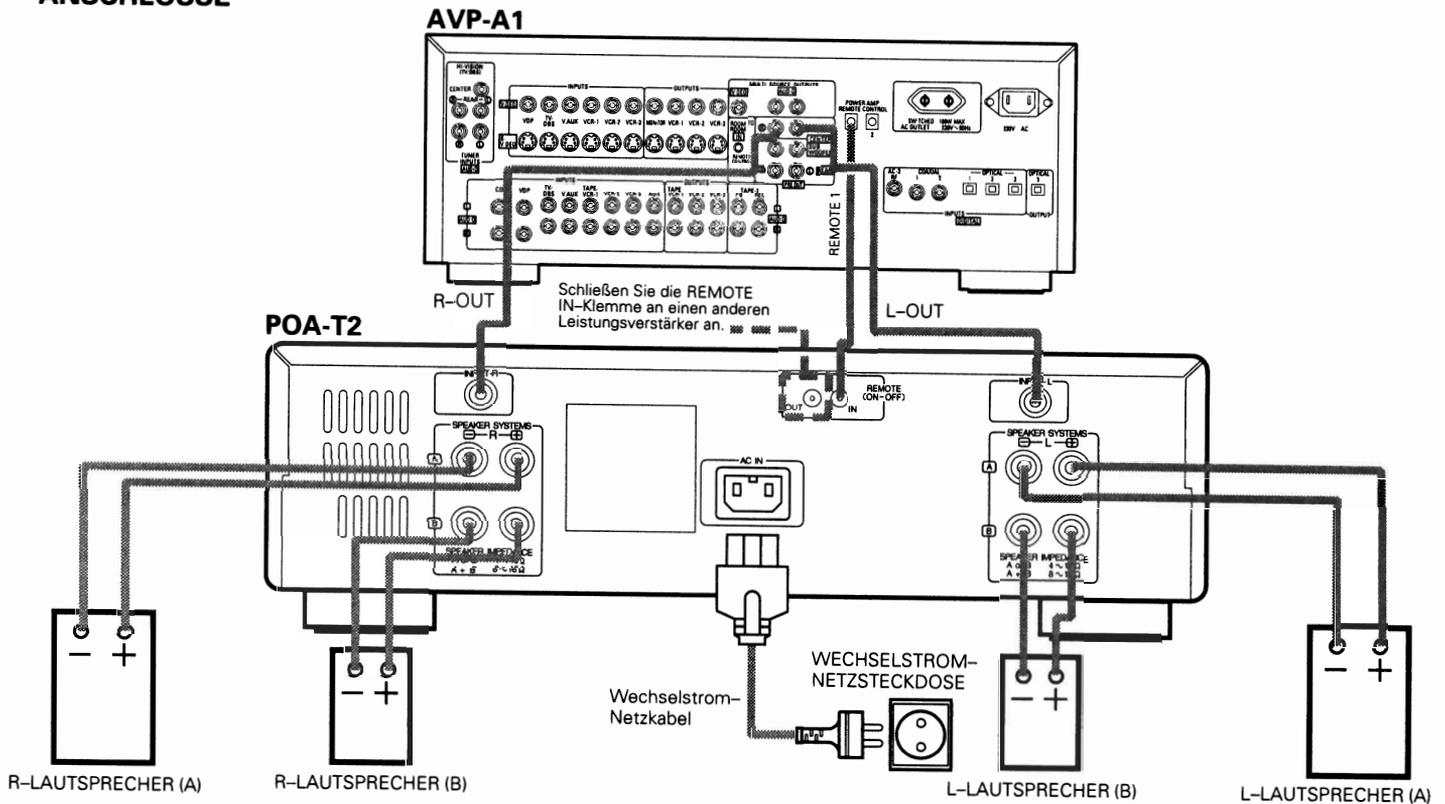
Dieses Gerät beinhaltet verschiedene Schutzschaltungen. Der Ausgang wird in den nachfolgend aufgeführten Fällen unterbrochen:

- (1) Stummschaltzeit, die nach dem Einschalten des Stromes einige Sekunden andauert.
- (2) Wenn die Verlagerungsspannung des Leistungsverstärkers den vorgeschriebenen Bereich verläßt.
- (3) Wenn die Temperatur des Leistungsverstärkers außergewöhnlich hoch ist.
- (4) Wenn eine Lautsprecherklemme kurzgeschlossen wird oder die Impedanz eines Lautsprechers extrem niedrig ist.

Diese Anlage ist mit einem wäremabweisenden Lüfter ausgestattet.

Der Lüfter setzt sich in Betrieb, wenn die Temperatur im Inneren der Anlage hoch ist und die Wärme entweichen muß.

ANSCHLÜSSE

**Vorsichtsmaßnahmen beim Vornehmen der Anschlüsse**

- Schließen Sie das Netzkabel erst dann an eine Netzsteckdose an, wenn Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Nehmen Sie nach Prüfung der linken, mittleren und rechten Kanäle die richtigen Anschlüsse vor: L mit L, C mit C und R mit R.
- Setzen Sie die Stecker fest ein. Lose Anschlüsse können Störgeräusche verursachen.
- Beachten Sie, daß ein Zusammenbinden von Stiftsteckerkabeln mit dem Netzkabel oder das Placieren der Stiftsteckerkabel in der Nähe eines Netztrafos Brumm- oder Störgeräusche verursachen kann.

● Anschluß an das Lautsprechersystem

- Achten Sie beim Anschluß der Lautsprecherklemmen auf die richtigen Polaritäten (+ an + und – an –). Wenn die Polaritäten vertauscht sind, treten im mittleren Tonbereich Klangverluste auf, die Positionen der Musikinstrumente sind nicht klar definierbar und die Stereo-Richtungsempfindlichkeit ist deutlich schlechter.
- Achten Sie beim Anschließen darauf, daß die mittleren Drähte der Lautsprecherkabel nicht aus den Anschlußklemmen herausragen und andere Anschlußklemmen berühren und daß die mittleren Drähte von separaten Lautsprecherkabeln ebenfalls nicht miteinander in Berührung kommen.

● Lautsprecher-Impedanz

- Wenn nur eine der A- oder B-Anschlußklemmen in Benutzung ist, sollten die angeschlossenen Lautsprecher eine Impedanz von 4 bis 16 Ω /Ohm haben.
- Wenn Sie zwei Lautsprecherpaare (A + B) gleichzeitig benutzen, würde die Benutzung von Lautsprechern, deren Impedanz außerhalb des Bereiches von 8 bis 16 Ω /Ohm liegt, Fehlfunktionen verursachen. Vermeiden Sie dies unbedingt.
- Die Verwendung von Lautsprechern mit einer niedrigeren Impedanz kann zu einer Aktivierung der Schutzschaltung führen.

TECHNISCHE DATEN

Nennausgangsleistung:

(8 Ω /Ohm Belastung)	120 W
20 Hz bis 20 kHz, Klirr 0,02 %	
(4 Ω /Ohm Belastung)	200 W
1 kHz, Klirr 0.5 %	

Klirrverzerrung:

(–3 dB bei Nennausgang, 8 Ω /Ohm)	0,008 %
(20 Hz bis 20 kHz)	

Intermodulationsverzerrung:

(60 Hz / 7 kHz: 4/1 bei Nennausgang)	0,002 %
8 Ω /Ohm)	

Leistungsbandbreite:

(8 Ω /Ohm, Klirr 0,05 %)	5 Hz ~ 50 kHz
---------------------------------	---------------

Frequenzgang

+0, –3 dB (bei 1 W)	1 Hz ~ 100 kHz
---------------------	----------------

Eingangsempfindlichkeit:

Normal ein:	1,1 V
-------------	-------

Eingangsimpedanz:

Normal ein:	47 k Ω /kOhm
-------------	---------------------

Ausgangsimpedanz:

	0,1 Ω /Ohm (1 kHz)
--	---------------------------

Rauschabstand:

(IHF, A-gewichtet) (Normal)	110 dB
-----------------------------	--------

Ausgangsklemmen:

Lautsprecher	
A oder B	4 Ω /Ohm ~ 16 Ω /Ohm
A + B	8 Ω /Ohm ~ 16 Ω /Ohm

Netzteil:

	230 V Wechselstrom / 50 Hz
--	----------------------------

Stromaufnahme:

POA-T3	470 W
POA-T2	330 W

Abmessungen:

(Einschließlich Regler und FüÙe)	434 (B) \times 135 (H) \times 353 (T)mm
	(17–3/32" \times 5–11/32" \times 13–29/32")

Gewicht:

POA-T3	16 kg	(35 lds 5 oz)
POA-T2	12,3 kg	(27 lds 2 oz)

- Änderung der technischen Daten und des Inhalts zum Zwecke der Verbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

FEHLERSUCHE

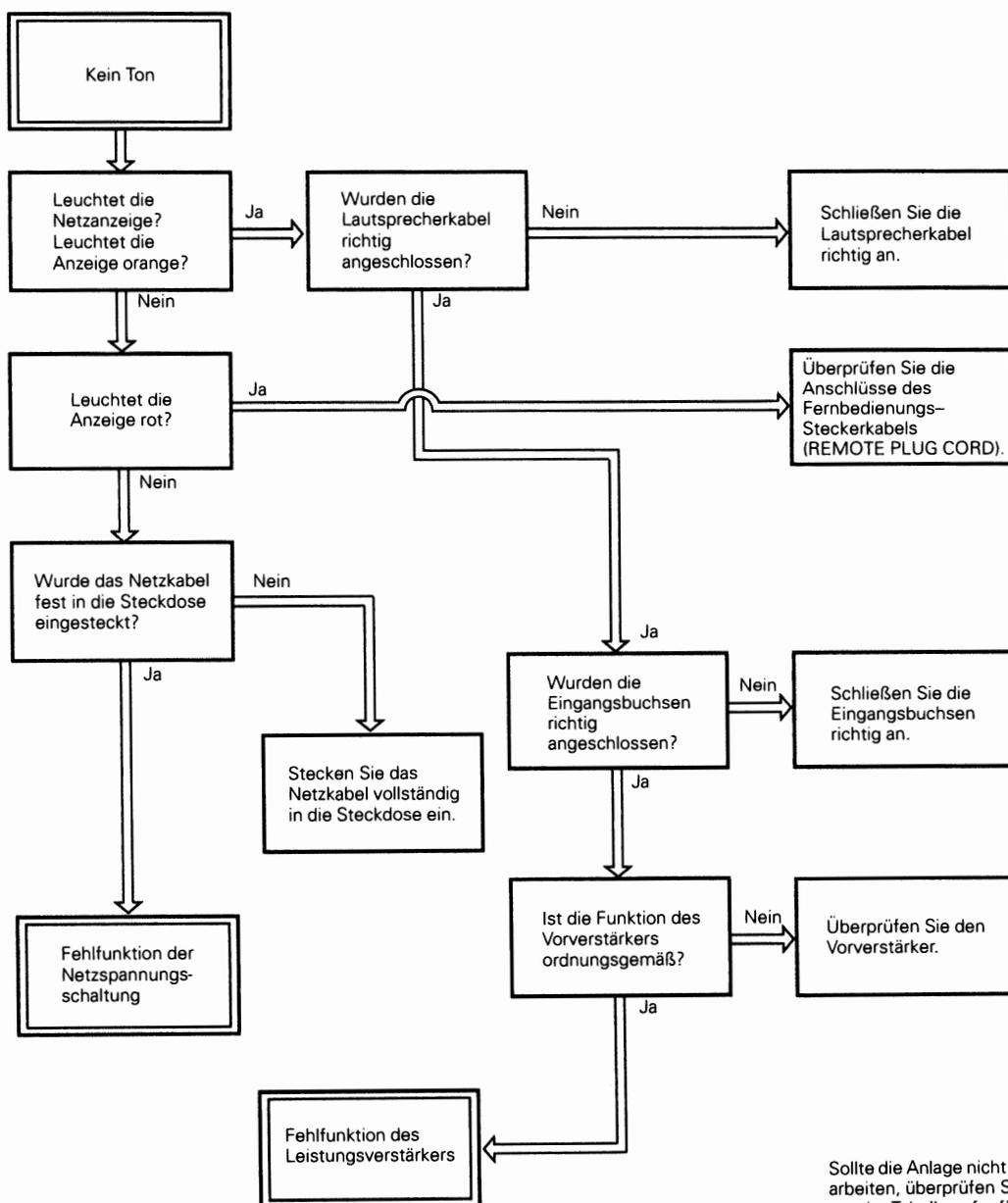
Prüfen Sie vor der Fehlersuche, ob Ihr Audio-System tatsächlich die Ursache für die vorliegende Störung ist.

Wenn Sie der Meinung sind, daß der Verstärker funktionsuntüchtig ist, überprüfen Sie zunächst noch einmal die nachfolgend aufgeführten Punkte:

1. Wurden alle Anschlüsse ordnungsgemäß durchgeführt?
2. Wird die Anlage ordnungsgemäß entsprechend der Bedienungsanleitung betrieben?
3. Werden die Lautsprecher und Vorverstärker ordnungsgemäß betrieben?

Führen Sie die im nachfolgenden Ablaufplan aufgeführten Prüfungen durch, wenn die Anlage nicht ordnungsgemäß arbeitet.

Wenn keiner der nachfolgend aufgelisteten Punkte der Störung entspricht, ist der Verstärker wahrscheinlich defekt. Schalten Sie sofort den Strom aus und kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder eine sich in Ihrer Nähe befindliche DENON-Vertretung.



Sollte die Anlage nicht ordnungsgemäß arbeiten, überprüfen Sie die in nachfolgender Tabelle aufgeführten Punkte.

DENON SERVICE NETWORK /服務網絡

- Please contact one of our overseas service centers, listed below, for follow-up service consultation.
- Wenden Sie sich für anfallende Wartungs- bzw. Reparaturarbeiten bitte an eine der folgend aufgeführten Kundendienststellen.
- Adressez-vous à nos centres de service d'outre-mer indiqués ci-dessous, pour le service après-vente.
- Per il servizio dopo vendita rivolgete Vi al nostro centro di servizio estero appropriato della lista seguente.
- Para consultas de servicio por favor diríjirse a cualquiera de nuestros centros de servicio en el extranjero, enlistados abajo.
- Neem kontakt op met één van onze reparatie-inrichtingen in het buitenland, waarvan hier een lijst volgt, voor na-service.
- Ta kontakt med nedan angivna servicecentraler för rådfrågning om servicearbeten efter försäljningen.
- Favor contactar um de nossos centros de serviços internacionais, abaixo listados, para consulta de serviços de acompanhamento.
- 請向下表所列本公司海外服務中心查詢售後服務事宜。

Australia	AWA Limited. 112-118 Talavera Road, North Ryde NSW 2113, Australia, Postal Locked Bag No. 12, North Ryde. Tel: (02) 888-9000, Fax: (02) 888-9310, Telex: AA 22692
Austria	Digital-Professional-Audio Vertriebsges.m.b.H., 1170 Wien, Rupertusplatz 3 Tel: 0222-4501006~9, Fax: 0222-457679
Belgium	Transtel-Sabima P.V.B.A. Harmoniestraat 13, 2018 Antwerpen 1, België Tel: 03-237-3607
Canada	Denon Canada Inc. 17 Denison Street, Markham Ontario, Canada L3R 1B5 Tel: 905-475-4085
China	Shanghai Denon Products Service Co., Ltd. 638 Hua Shan Road, Jingan-qu, Shanghai Tel: (21) 248-6226
Denmark	Audionord Danmark A/S. Vester Alle 7, 8000 Århus C. Tel: 86-128811
Finland	Suomen Hi-Fi Klubi OY Nylandsgatan 4-6, Helsingfors Tel: 0644401
France	Denon France S.A. 3 Boulevard Ney, 75018 Paris Tel: (1) 40 35 14 14
F.R. Germany	Denon Electronic GmbH Halskestraße 32, 40880 Ratingen Tel: 02102-4985-0
Greece	Kinotechniki Ass. 47 Stournara Str., Athens Tel: 3606 998
Hong Kong	Denon Hong Kong Ltd., 11/F North, Somerset House 979 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong Tel: 516-6862, Fax: 516-5940
Iceland	Japis Ltd. Brautarholt 2, Box 396, 101 Reykjavik, Iceland Tel: 27133
Indonesia	PT Autoaccindo Jaya. Cideng Barat No. 7 Jakarta, Indonesia Tel: 3852720
Italy	Melchioni S.P.A. Via P. Colletta 37-20135 Milano Tel: 02-57941
Korea	Daiyoung Industrial Co., Ltd. 1027-5 Bangbae-dong, Socho-gu, Seoul 137-060 Tel: (02) 588-3960
Malaysia	Pertama Audio Sdn. Bhd. 44-46 Jalan SS 22/21 Damansara Jaya, 47400 Selangor, Malaysia Tel: 719 3957
Mexico	Labrador, S.A. de C.V. Zamora No. 154 Col. Condesa 06140 Mexico, D.F. Tel: 286 55 09 Fax: 286 34 62
Netherlands	Penhold B.V. Isarweg 6, 1043 AK Amsterdam Tel: 020-611-4957
New Zealand	Avalon Audio Corpn. Limited 119 Wellesley Street, Auckland 1, New Zealand Tel: 09-779-351, 09-775-370
Norway	Hi-Fi Klubben Box 70 Ankertorget, 0133 Oslo 1 Tel: 02-112218
Philippines	Avesco Marketing Corporation, Aurora Blvd. cor Yale, Cubao, Q.C., PHILS. Tel: 912-8881, Fax: 912-2999
Portugal	Videoacustica Qta. Do Paizinho-Armazém 5-Estrada De Circunvalação-Apart. 3127 1303 Lisboa Codex Tel: 2187004/2187096
Singapore	Pertama Audio Pte. Ltd. Alexandra Distripark Blk 4, No. 03-39 Pasir Panjang Road, Singapore 0511 Tel: 278-4411
Spain	Gaplasa S.A. Conde de Torroja, 24, 28022 Madrid Tel: 747-7777
Sweden	Sveriges Hi-Fi Klubb Box 5116, S-402 23 Göteborg, Tel: 031-200040
Switzerland	Diethelm & Co., AG. Grindelstrasse 5, 8303 Bassersdorf Tel: 01-838-1611
Taiwan R.O.C.	Taiwan Kolin Co., Ltd. 10th Fl., 86, Sec. 1, Chung-king S. Rd., Taipei, Taiwan R.O.C. Tel: (02) 314-3151 (20 Lines), Fax:(886) 02-3614037 Telex: 11102 TKOLIN
進口廠商	KOLIN 歌林股份有限公司 台北市重慶南路一段86號10樓 電話: (02) 314-3151
Thailand	Mahajak Development Co., Ltd. 6th FL., Mahajak Building, 46 Sukhumvit 3 (Nanana), Klongteoy, Prakranong, Bangkok 10110 Tel: 256-0000
United Kingdom & Eire	Hayden Laboratories Ltd. Hayden House, Chiltern Hill, Chalfont St. Peter Gerrards Cross, Bucks. SL9 9UG Tel: 0753-888447
U.S.A.	DENON ELECTRONICS, a Division of Denon Corporation (U.S.A.) 222 New Road Parsippany, NJ07054, U.S.A., Tel: 201-882-7490, Fax: 201-575-1213

- * If there is no service center in your local area, consult the outlet where the equipment was purchased.
- * Falls sich in Ihrer Nähe keine Kundendienststelle befindet, wenden Sie sich an das Geschäft, wo das Gerät gekauft wurde.
- * S'il n'y a aucun centre de service dans votre région, consultez votre revendeur.
- * Se nella Vostra zona non c'è il centro di servizio, rivolgete Vi al negozio dove avete acquistato l'apparecchio.
- * Si no hay centros de servicio en su área local, consulte en donde haya comprado su equipo.
- * Als er in uw streek geen reparatie-inrichting is, neemt u contact op met de vestiging waar u de apparatuur gekocht heeft.
- * Saknas servicecentral i närheten där du bor, bör kontakt tas med återförsäljaren för apparaten.
- * Se não existir um centro de serviços em sua área local, consulte o estabelecimento onde o equipamento foi adquirido.
- * 若當地無服務中心、可向你購入本機的商號查詢。

NIPPON COLUMBIA CO. LTD.

14-14, AKASAKA 4-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-11, JAPAN
Telephone: (03) 3584-8111
Cable: NIPPON COLUMBIA TOKYO Telex: JAPANOLA J22591

H50831